

9人の腹話術師たちの国際会議をモデルに、  
実在する腹話術師たちが個性豊かな相棒片手に、  
息もつかせぬトークを繰り広げる。  
ヨーロッパ演劇界で異彩を放つジゼル・ヴィエンヌの新作。

2017年5月11日(木) 19時開演 / 5月12日(金) 18時30分開演  
京都芸術劇場 春秋座 特設客席 (京都造形芸術大学内)

●上演時間110分 ●英語上演/日本語字幕 ●整理番号付自由席 [主催] 京都造形芸術大学 舞台芸術研究センター

[構成・演出] ジゼル・ヴィエンヌ [作] デニス・クーパー (出演者との共作)

The Ventriloquists Convention

腹話術師たち、  
口角泡を飛ばす



# 腹話術師たち、口角泡を飛ばす

本音とタテマエがせめぎ合い、会議はカオスへと沸騰する。実在する腹話術師の国際会議をモデルに、9人の腹話術師たちが個性豊かな相棒片手に息をもつかせぬトークをくりひろげる。表向き社交的な会話は、ブラックな笑いをふりまきエスカレート。かくれた本音が思わぬ瞬間に顔を出し、しだいに一人一人の孤独の淵があらわになっていく。人形を介し人間のダークサイドをえぐる衝撃作を次々に発表し、ヨーロッパ演劇界で異彩を放つジゼル・ヴィエヌが、ドイツ屈指の人形劇団「パペットシアター・ハレ」とかつてない会話劇を生み出した。驚愕のテクニックで命を吹き込まれた人形たちが、あなたを白昼夢へとさそう。

【構成・演出】ジゼル・ヴィエヌ Gisèle Vienne  
1976生まれ。哲学科を卒業後、フランス国立高等人形劇芸術学院で学ぶ。振付家、演出家として活躍。2004年以降作家デニス・クーパーとのコラボレーションにより数多くの作品を生み出し、日本では『こうしておまへは消え去る』春秋座公演 (KYOTO EXPERIMENT 2010 京都国際舞台芸術祭公式プログラム) のほか、『Jerk』『マネキンに恋して〜ショールーム・ダミーズ〜』を上演。腹話術師やダンサー、さらにはアイススケート選手との共同製作も行う。05年以降は自身による写真やインスタレーションも発表。07年にはヴィラ九条山の招聘芸術家として5ヶ月間京都に滞在。



【作】デニス・クーパー Dennis Cooper

作家、詩人、批評家。同性愛や暴力、サディズム、ドラッグなど、過激な題材の作品で多いことで知られている。和訳されている主な著書に、『クローサー』(Closer 1989年)、『フリスク』(Frisk 1991年)、『その澄んだ狂気に』(Wrong 1992年)、『ジャーク』(Jerk 1994年)がある。

【構成・演出】ジゼル・ヴィエヌ

【作】デニス・クーパー (出演者との共作)

【出演・共同創作】ジョナタン・カブドゥヴィエル、ケルスティン・ダレイ＝バラデル、ウタ・ゲーベルト、ヴィンツェント・ゲーレ／<パペットシアター・ハレ>パフォーマー：ニルス・ドレシュケ、ゼバステリアン・フォルタク、ラース・フランク、イネス・ハインリッヒ＝フランク、カタリーナ・クンマー

【照明】パトリック・リウ

【サウンドデザイン】KTL (スティーヴン・オマリー&ピーター・レーバーク)

2017年5月11日(木) 19時開演 / 5月12日(金) 18時30分開演  
京都芸術劇場 春秋座 特設客席 (京都造形芸術大学内) ●上演時間110分 ●英語上演/日本語字幕

【料金】整理番号付自由席 ※各回開演10分前より整理番号順にてご入りいただけます。(ロビー開場は開演30分前)

一般=4000円/京都芸術劇場 友の会=3500円

学生・ユース (25歳以下)=2500円/瓜生山学園生=2000円

※学生・ユース (25歳以下)・瓜生山学園生は要証明書提示

※車椅子をご利用のお客様、足の不自由なお客様は、京都芸術劇場チケットセンターまでお知らせください。

※一部刺激の強い表現があります (12歳以上推奨)。

【チケット発売日】友の会先行発売=2017年3月7日(火) / 一般発売=2017年3月8日(水)

【チケット取り扱い】

■京都芸術劇場チケットセンター (窓口販売・電話予約) Tel: 075-791-8240 (平日10:00-17:00)

■劇場オンラインチケットストア \*要会員登録 (無料)

パソコンから <http://www.k-pac.org/> 携帯電話から <http://www.k-pac.org/theatre/m/m>

■チケットぴあ <http://t.pia.jp/> Tel: 0570-02-9999 (Pコード: 457-166)

■イープラス <http://eplus.jp>

■京都・滋賀各大学生協プレイガイド

※瓜生山学園生は京都芸術劇場チケットセンターのみの取り扱い

【製作】パペットシアター・ハレ (ハレ/ザレ)、DACM (ストラスブール)

【共同製作】ナンテール・アマンディエ国立演劇センター、フェスティバル・ドートンヌ・バリ、レ・スペクタクル・ヴィヴァン・ボンビドゥ・センター、オールシアター・ロワール国立演劇センター、TJP アルザス国立演劇センター (ストラスブール)、ル・マイオン・ストラスブール劇場、ラ・パティ・ジュネーヴ・フェスティバル、カンブリア・ゲル・ハンブルク国際サマーフェスティバル、カゼルネ・バーゼル、ル・パルピス・タルブ国立舞台 (ピレネ)、フライブルク劇場、ボンリユー・アヌシー国立舞台、hTh モンペリエ国立演劇センター、フィデナ・フェスティバル (ボウム)

【助成】ドイツ連邦政府文化財団、一般社団法人プロ・ハレ、ザレ・シュバール・カッセ銀行、バーゼル＝シュタット・ザウ州/バーゼル＝ラント・ザウ州ダンス演劇専門委員会、アンスティチュ・フランセ (Théâtre Export)、アンスティチュ・フランセ・ドイツ演劇・ダンス部門 & SACD-ポール・シエ協会、在ニューヨーク・フランス大使館文化部

【助成 (ジゼル・ヴィエヌカンパニーに対して)】文化コミュニケーション省、Drac アルザス＝シャンパーニュ＝アルデンヌ＝ロレーヌ グラン・テ

スト地域圏、ストラスブール市、バーゼル＝シュタット州文化部

ジゼル・ヴィエヌは2014年よりナンテール・アマンディエ国立演劇センターのアソシエイト・アーティストです。

本ツアーはアンスティチュ・フランセより助成をうけています。



【協力】SPAC-静岡県舞台芸術センター

【主催・お問合せ】京都造形芸術大学 舞台芸術研究センター

〒606-8271 京都市左京区北白川瓜生山2-116 Tel: 075-791-9437 <http://www.k-pac.org/>

●5月春秋座現代演劇 お得なセット券

木ノ下歌舞伎「東海道四谷怪談 一通し上演」5月21日(日)京都芸術劇場 春秋座公演とのお得な公演2演目セット券  
2演目一般8000円のところ、7200円でご覧いただけます。ご予約は、京都芸術劇場チケットセンターまで。

関連企画 ジゼル・ヴィエヌ演出作品映像上映+トーク 【無料・要事前申込】

【トーク出演】橋本裕介 (KYOTO EXPERIMENT / ロームシアター京都 プログラムディレクター)

【日時】4月15日(土) 15時開始 【会場】京都造形芸術大学 映像ホール (人間館地下1階)

【お申込み先】京都芸術劇場チケットセンター Tel: 075-791-8240 (平日10:00-17:00)

\*上映詳細は決まり次第、京都芸術劇場ホームページ (<http://www.k-pac.org/>) で告知します。

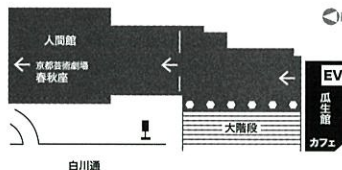


◎JR・近鉄京都駅、京阪三条駅、阪急河原町駅から  
京都市バス5号系統「岩倉」行き乗車、  
「上総町・京都造形芸術大前」下車  
(京都駅から約50分、三条駅・河原町駅から約30分)

◎京都市営地下鉄丸太町駅・北大路駅から  
京都市バス204号系統銀閣寺行に乗車(約15分)、  
「上総町・京都造形芸術大前」下車

◎京阪電車出町柳駅から  
叡山電車に乗り換え、茶山駅下車 徒歩約10分

※駐車場はございませんので、お車・バイクでの  
ご来場はお断りします。  
※所要時間はあくまで目安です。交通事情により  
大きく変動します。



白川通から春秋座(人間館1F)へは  
瓜生館エレベーターをご利用いただけます。